Quick Start Guide

Quick Install Sump Pump *(Pump pictured is typical)*

Read your manual for installation, operation, and safety information. This guide neither supplements nor replaces the Owner's Manual.

YOU WILL NEED:

Tools:

Screw Driver

The Quick Install Sump Pump requires a sump pit at least 10" in diameter.

Instructions For Emergency Flooding Situations

WARNING! Hazardous voltage. Can shock, burn, or kill. Read instructions in your owner's manual, publication SIM884, Page 3, before attempting to pump out any flooded area with this pump.

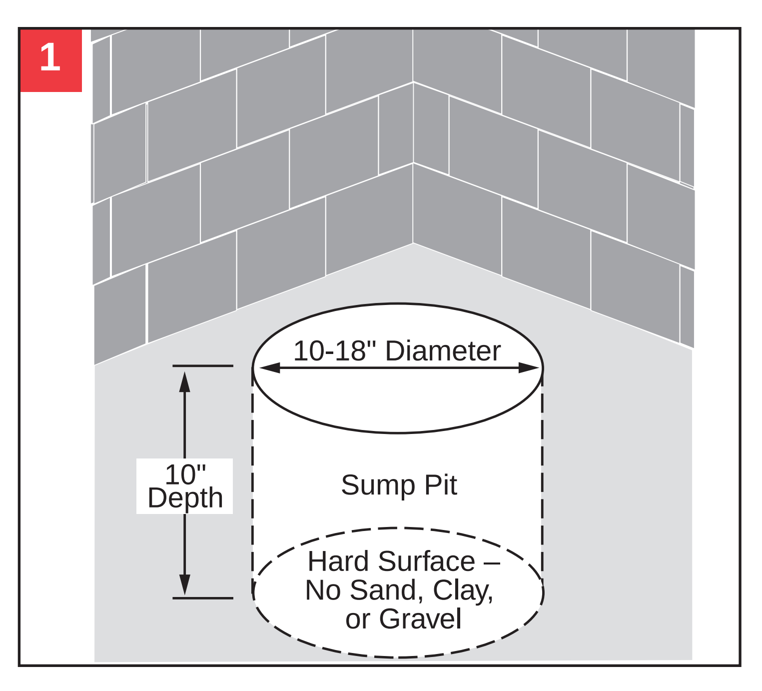
In any flooding situation, you must set up the pump so that all cord connections (plugs, outlets and the like) which you use are kept dry and out of the water. You must also, yourself, be dry and out of the water when you plug in the pump. Please refer to the owner's manual (SIM884), Page 3, for specific instructions on how to use this pump to dewater a flooded area.

DO NOT plug in the pump while standing in the water or on a wet surface.

DO NOT let any of the cord connections get wet.

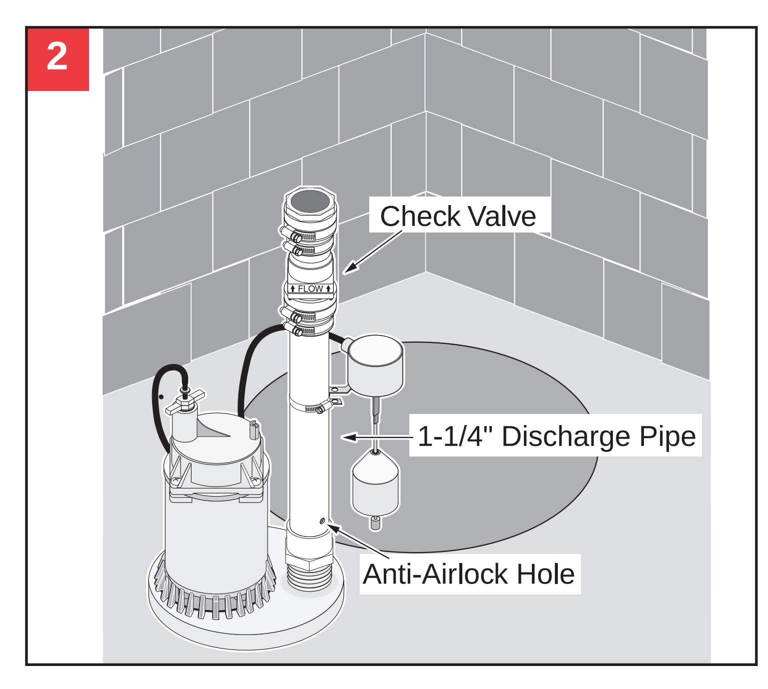
DO NOT handle the pump while it is plugged in, whether it is running or not.

REMOVE any extension cords before permanently installing the pump.



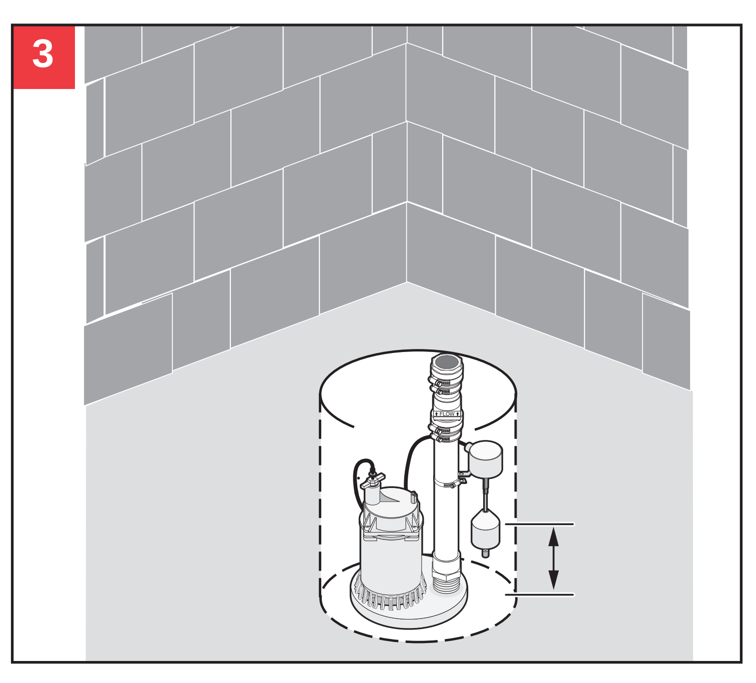
SUMP REQUIREMENTS.

Pit must be covered. It should be10-18" in diameter and 10" deep. See pump owner's manual for pit size needed. Install on a hard surface: brick, cement, or concrete block; no sand, clay, or gravel.



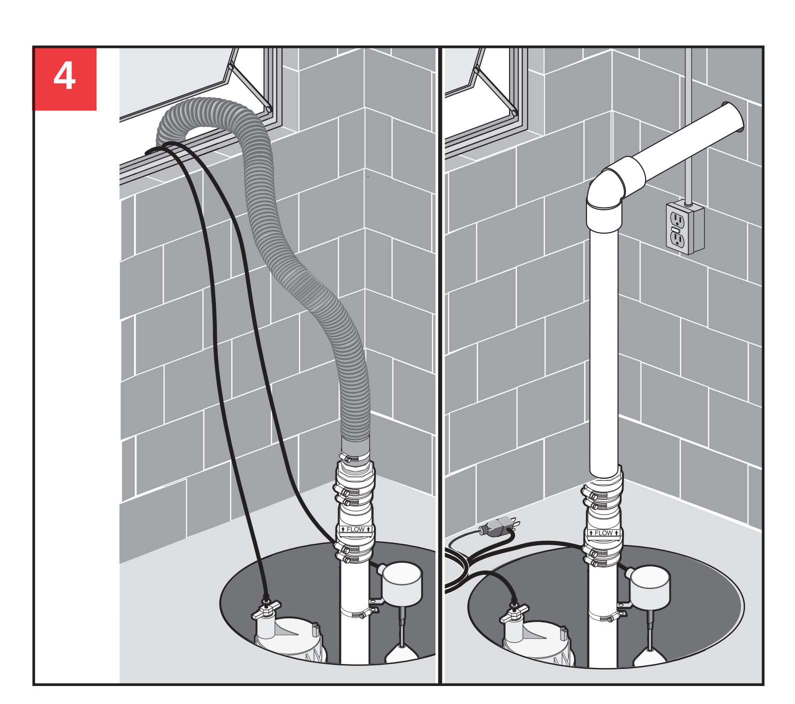
DISCHARGE PLUMBING.

The Quick Install Sump Pump comes pre-plumbed up to the check valve. Install the pump in the sump as delivered. See Step 4 for plumbing information.



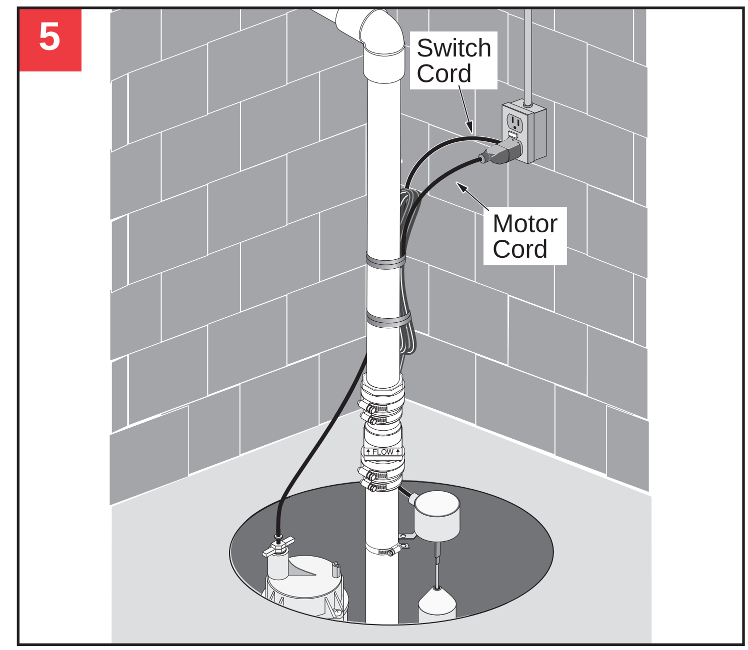
INSERT PUMP.

Place the pump in the sump; make sure that nothing interferes with switch operation. Run the power cord and piggyback switch cord through the correct hole in the sump pit cover.



COMPLETE PLUMBING.

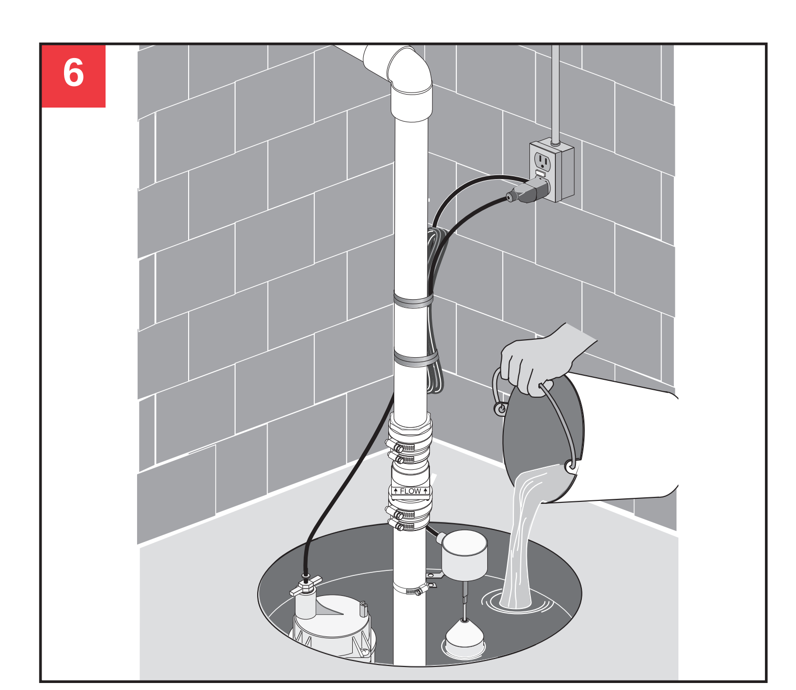
For emergency installation, see Owner's Manual. For permanent installation, connect the check valve to the existing discharge pipe and clamp it securely. **NOTE:** Make sure that the discharge plumbing meets applicable code requirements



PLUG IN PUMP.

Plug the pump into a 15-amp circuit.

The circuit should be dedicated to the sump pump.



CHECK OPERATION.

Check the pump's operation by filling the sump with water until the pump starts. Let it run until it has pumped down the sump and stopped. Replace the sump cover.

NOTE:

⚠ WARNING **Plastic pipe glue is extremely flammable.**

Follow the glue manufacturer's instructions carefully if you are using glued plastic pipe for the discharge pipe.

Install in compliance with all applicable laws, codes, and ordinances. Non-compliance may cause product failure, property damage, and/or personal injury.

The pump should start and stop at the water levels shown below. See your pump owner's manual to determine the pumping range for your pump.

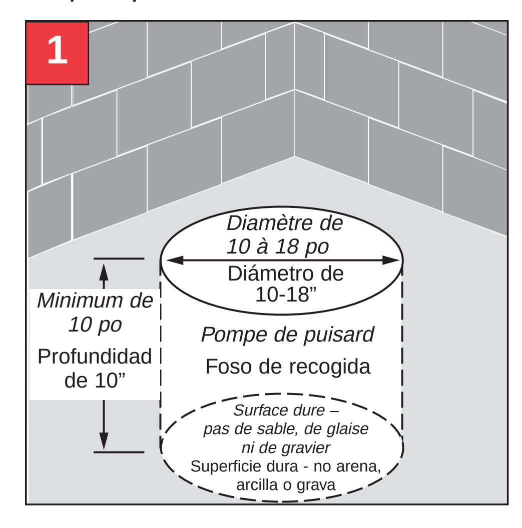
Do not use an extension cord with a sump pump.

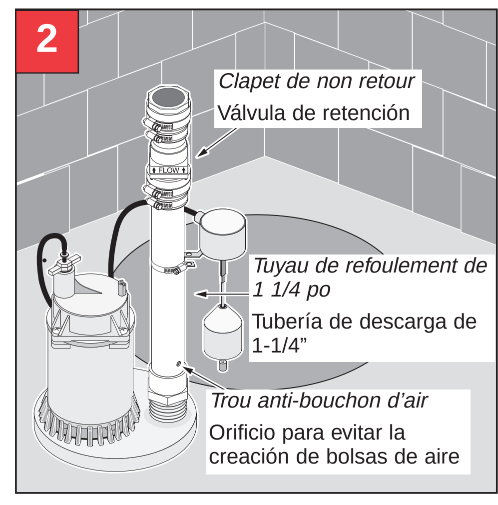
Regularly inspect pump inlet and clean away any debris.

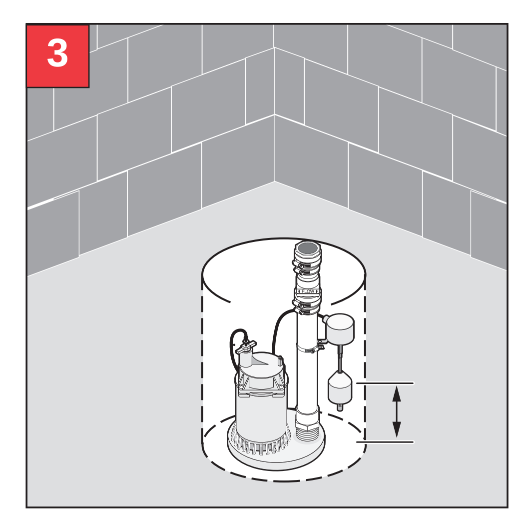
Switch Setting in Inches (mm)		
	On	Off
Vertical Switch	8" (203)	3-1/2" (89)

Guide d'installation rapide
Pompe de puisard à installation rapide

(La pompe illustrée ci-dessous est d'installation type)







Veuillez lire attentivement la Notice d'utilisation qui contient tous les renseignements concernant l'installation, le fonctionnement et les consignes de sécurité. Ce guide n'est pas un supplément à la Notice d'utilisation et il ne la remplace pas.

VOUS AUREZ BESOIN :

Outils :
D'un tournevis

Un puisard d'au moins 10 po de diamètre est nécessaire pour la pompe de puisard à installation rapide.

Instructions pour le pompage d'urgence en cas d'inondation

⚠ AVERTISSEMENT **Tension dangereuse. Risque de choc, de brûlure, voire de mort. Lire les instructions à la page 3 de la notice d'utilisation (document SIM884) avant de pomper de l'eau dans un lieu inondé à l'aide de cette pompe.**

Dans toute situation de pompage, la pompe doit être placée de manière à ce que tous les branchements (fiches, prises et autres) demeurent au sec et hors de l'eau. L'utilisateur doit également être au sec et hors de l'eau au moment où la pompe est branchée. Se reporter à la page 3 de la notice d'utilisation (SIM884) pour des instructions spécifiques au pompage de l'eau dans un lieu inondé à l'aide de cette pompe.
NE PAS brancher la pompe en se tenant dans l'eau ou sur une surface mouillée.
NE PAS laisser les branchements se mouiller.
NE PAS manipuler la pompe lorsque celle ci est branchée, qu'elle soit en fonction ou non.
RETIRER toute rallonge avant d'installer la pompe de façon permanente.

1 ***EXIGENCES DU PUISARD.***
Le puisard doit être couvert. Son diamètre doit être entre 10 et 18 po et 10 po de profondeur. Reportez vous à la notice d'utilisation de la pompe pour le diamètre du puisard requis. Installez le sur une surface dure : des briques, du ciment ou des blocs de béton; pas de sable, de glaise ni de gravier.

2 ***TUYAUTERIE DE REFOULEMENT.***
Le clapet de non retour est raccordé à la pompe de puisard à installation rapide en usine. Installer la pompe dans le puisard telle que vendue. Se reporter à l'étape 4 pour les instructions relatives au raccordement.

3 ***INSERTION DE LA POMPE.***
Mettez la pompe dans le puisard en vous assurant que rien ne gênera le fonctionnement de l'interrupteur à flotteur. Faites passer le cordon électrique et le cordon de l'interrupteur à prise multiple par le bon trou du couvercle du puisard.

4 ***BRANCHEMENT DE LA TUYAUTERIE.***
Pour les installations d'urgence, consulter la notice d'utilisation. Pour les installations permanentes, raccorder le clapet de non retour au tuyau d'évacuation existant et le fixer solidement. **NOTA :** S'assurer que le tuyau de refoulement répond aux codes applicables.

5 ***BRANCHEMENT DE LA POMPE.***
Branchez la pompe sur un circuit de 15 ampères. Ce circuit doit être exclusivement réservé au fonctionnement de la pompe de puisard.

6 ***VÉRIFICATION DU FONCTIONNEMENT.***
Vérifiez le fonctionnement de la pompe en remplissant le puisard d'eau jusqu'à ce que la pompe démarre. Laissez fonctionner la pompe jusqu'à ce que le puisard soit vide et que la pompe s'arrête. Reposez le couvercle sur le puisard.

REMARQUE :

⚠ AVERTISSEMENT **La colle de tuyau en plastique est extrêmement inflammable.** Suivez attentivement le mode d'emploi du fabricant de la colle si le tuyau de refoulement que vous utiliserez est en plastique.

L'installation doit être conforme à toutes les lois, tous les codes et tous les règlements en vigueur. Ne pas vous y conformer risque de causer une panne du produit, des dommages matériels et/ou des blessures corporelles.

La pompe doit démarrer et s'arrêter aux niveaux de l'eau indiqués ci dessous. Reportez vous à votre notice d'utilisation de la pompe pour déterminer la gamme de pompage de votre pompe.

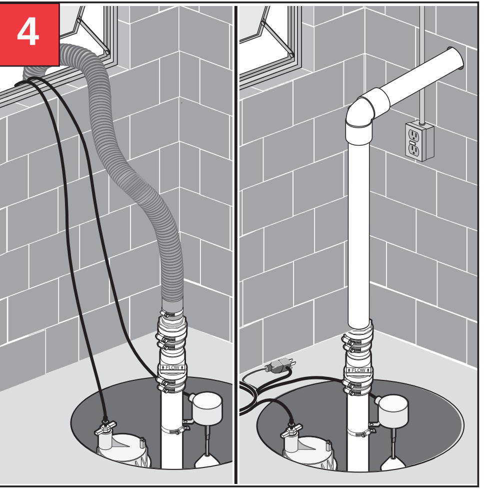
Ne pas utiliser de cordon prolongateur avec une pompe de puisard.

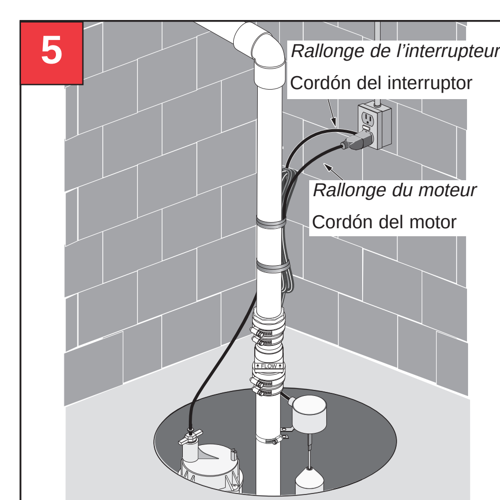
Périodiquement, inspecter l'aspiration de la pompe et enlever les débris.

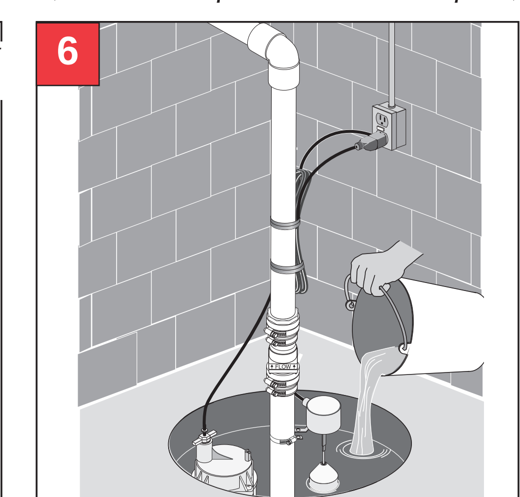
Réglage de l'interrupteur en mm (po)		
	Marche	Arrêt
Interrupteur vertical	203 (8 po)	89 (3 1/2 po)

Guía de Referencia Rápida
Bomba de Sumidero de Instalación Rápida

(La bomba que se ilustra es típica)







Es importante leer el manual para obtener información sobre la instalación, la operación y la seguridad. Esta guía no complementa ni reemplaza al Manual del Propietario.

SE NECESITARÁ:

Herramientas:
Destornillador

La Bomba de Sumidero de Instalación Rápida requiere un foso de recogida de al menos 10" de diámetro.

Instrucciones para bombeo de emergencia en situaciones de inundación

⚠ ADVERTENCIA **Tensión peligrosa. Puede provocar choque eléctrico, quemaduras o muerte. Lea las instrucciones en su Manual del Propietario (publicación SIM844), página 3, antes de tratar de bombear el agua de una zona inundada con esta bomba.**
En cualquier situación de inundación, es importante colocar la bomba de manera que todas las conexiones de los cordones (enchufes, fichas y accesorios similares) que se usen estén secas y fuera del agua. También es importante que usted esté seco y fuera del agua cuando enchufe la bomba. Consulte el Manual del Propietario (SIM884), página 3, para obtener instrucciones específicas sobre cómo usar esta bomba para drenar una zona inundada.

NO enchufe la bomba mientras esté parado en el agua o sobre una superficie mojada.

NO permita que las conexiones de los cordones se mojen.

NO manipule la bomba mientras esté enchufada, ya sea que esté funcionando o no.

RETIRE todo cordón de alargue antes de instalar la bomba en forma permanente.

Los Modelos con un interruptor de flotador vertical requieren un foso de recogida de por lo menos 10" de diámetro.

1 ***REQUERIMIENTOS DEL SUMIDERO.***
El foso debe estar cubierto. Debe tener 10 18" de diámetro y 10" de profundidad. Consulte su manual de propietario de la bomba para determinar el tamaño del foso requerido. La instalación se debe realizar sobre una superficie dura: ladrillo, cemento o bloque de hormigón; no sobre arena, arcilla o grava.

2 ***PLOMERÍA DE DESCARGA.***
La Bomba de Sumidero de Instalación Rápida viene con los accesorios de plomería ya instalados hasta la válvula de retención. Instale la bomba en el sumidero de la manera en que haya sido entregada. Consulte la Página 4 para obtener información sobre los accesorios de plomería.

3 ***INTRODUZCA LA BOMBA.***
Coloque la bomba en el sumidero; verifique que nada interfiera con el funcionamiento del interruptor. Haga correr el cordón eléctrico y el cordón del interruptor superpuesto por el orificio correcto en la cubierta del foso de recogida.

4 ***COMPLETE LA PLOMERÍA.***
Para una instalación de emergencia, consulte el Manual del Propietario. Para una instalación permanente, conecte la válvula de retención a la tubería de descarga presente y use una abrazadera para fijarla. **NOTA:** Verifique que la plomería de descarga cumpla con los requisitos del código correspondientes.

5 ***ENCHUFE LA BOMBA.***
Enchufe la bomba a un circuito de 15 amperios. El circuito debe estar dedicado a la bomba de sumidero.

6 ***VERIFIQUE EL FUNCIONAMIENTO.***
Verifique el funcionamiento de la bomba, llenando el sumidero con agua y hasta que se active la bomba. Deje que marche hasta que haya bombeado el agua del sumidero y se haya detenido. Vuelva a colocar la tapa del sumidero.

NOTA:

⚠ ADVERTENCIA **El pegamento para tuberías de plástico es extremadamente inflamable.** Siga las instrucciones del fabricante del pegamento con atención si usa tubos de plástico adheridos con pegamente para la tubería de descarga.

La instalación se debe realizar conforme a todas las leyes, los códigos y las normas correspondientes. Si se hace caso omiso a estas disposiciones, existe el peligro de que el producto falle, y ocurran daños materiales y/o lesiones personales.

La bomba se debe encender y apagar a los niveles de agua que aparecen a continuación. Consulte su manual de propietario de la bomba para determinar la gama de bombeo para su bomba.

No use un cordón de alargue con una bomba de sumidero.

Inspeccione la admisión de la bomba con regularidad y limpie la suciedad que se haya acumulado.

Ajuste del interruptor en pulgadas (mm)		
	Sí	No
Interruptor vertical	8" (203)	3 1/2" (89)